

SOGLASJE za SEPA direktno obremenitev

SEPA Direct Debit Mandate

Sprememba
Amendment
Ukinitev
CancellationReferenčna oznaka soglasja - izpolni prejemnik plačila
Mandate reference - to be completed by the creditor

S podpisom tega obrazca pooblašate (A) GLASBENO ŠOLO SLOVENSJ GRADEC, da posreduje navodila vašemu ponudniku plačilnih storitev za obremenitev vašega plačilnega računa in (B) vašega ponudnika plačilnih storitev, da obremeni vaš plačilni račun v skladu z navodili, ki jih posreduje GLASBENA ŠOLA SLOVENSJ GRADEC. Vaše pravice obsegajo tudi pravico do povračila denarnih sredstev s strani vašega ponudnika plačilnih storitev v skladu s splošnimi pogoji vašega ponudnika plačilnih storitev. Povračilo denarnih sredstev je potrebno terjati v roku 8 tednov, ki prične teči od dne, ko je bil obremenjen vaš plačilni račun. Prosimo izpolnite polja, označena z *.

By signing this mandate form, you authorise (A) (NAME OF CREDITOR) to send instructions to your bank to debit your account and (B) your bank to debit your account in accordance with the instructions from (NAME OF CREDITOR). As part of your rights, you are entitled to a refund from your bank under the terms and conditions of your agreement with your bank. A refund must be claimed within 8 weeks starting from the date on which your account was debited. Please complete all the fields marked *.

Vaše ime in priimek/naziv _____ 1
Your name

Ime in priimek plačnika(-ov)/naziv
Name of the debtor(s)

Vaš naslov _____ 2
Your address

Ulica in hišna številka/sedež
Street name and number

_____ 3

Poštna številka _____ Kraj _____
Postal code City

_____ 4

Država
Country

Št. vašega pl. računa _____ 5
Your account number

Številka plačilnega računa - IBAN (19 znakov)
Account number - IBAN (19 characters)

_____ 6

Identifikacijska oznaka banke (SWIFT BIC)
SWIFT BIC

Naziv prejemnika plačila _____ 7
Creditor's name

G L A S B E N A Š O L A

_____ 8

Identifikacijska oznaka prejemnika plačila
Creditor identifier

_____ 9

Ulica in hišna številka/sedež
Street name and number

_____ 10

Poštna številka _____ Kraj _____
Postal code City

_____ 11

Država
Country

Vrsta plačila _____ 12
Type of payment

* Period. obremenitev or Enkratna obremenitev
Recurrent payment or One-off payment

Kraj podpisa soglasja _____ Datum * _____ 13
City or town in which you are signing Date

Kraj
Location

_____ 13

Podpis(-i)
Signature(s)

Prosimo podpišite tukaj _____
Please sign here

Opomba: vaše pravice v zvezi z zgornjim soglasjem so navedene v splošnih pogojih poslovanja, ki jih lahko dobite pri vašem ponudniku plačilnih storitev.
Note: Your rights regarding the above mandate are explained in a statement that you can obtain from your bank.

Podrobnosti, ki se nanašajo na razmerje med prejemnikom plačila in plačnikom - samo v informacijo.
Details regarding the underlying relationship between the Creditor and the Debtor - for information purposes only.

Identifikacijska oznaka plačnika _____ 14
Debtor identification code

Vpišite katero koli številčno oznako, za katero želite, da jo navede vaš ponudnik plačilnih storitev
Write any code number here which you wish to have quoted by your bank.

Oseba, v imenu katere se izvrši plačilo _____ 15
Person on whose behalf payment is made

Naziv dolžnika: Če izvajate plačilo v skladu s pogodbo med (NAZIV PREJEMNIKA PLAČILA) in drugo osebo (npr. kjer plačujete račune drugih oseb), tukaj prosimo vpišite ime in priimek druge osebe. Če plačujete v svojem imenu, pustite prazno.
Name of the Debtor Reference Party: If you are making a payment in respect of an arrangement between (NAME OF CREDITOR) and another person (e.g. where you are paying the other person's bill) please write the other person's name here. If you are paying on your own behalf, leave blank.

_____ 16

Identifikacijska oznaka dolžnika
Identification code of the Debtor Reference Party

_____ 17

Naziv upnika: prejemnik plačila mora izpolniti to polje, če izvršuje direktne obremenitve v imenu druge stranke
Name of the Creditor Reference Party: Creditor must complete this section if collecting payment on behalf of another party.

_____ 18

Identifikacijska oznaka upnika
Identification code of the Creditor Reference Party

V skladu s pogodbo _____ 19
In respect of the contract

Identifikacijska številka osnovne pogodbe
Identification number of the underlying contract

_____ 20

Opis pogodbe
Description of contractProsimo vrnite:
Please return to:Le za uporabo prejemnika plačila
Creditor's use only